



**Fédération internationale des producteurs agricoles**

**Délibérations du 37ème Congrès mondial  
des agriculteurs**

et

**Célébrations du 60ème anniversaire**

**Séoul, République de Corée**

**13-20 mai 2006**

**Thème : «60 ans de renforcement du pouvoir des agriculteurs –  
pour la diversité, la durabilité, la santé et la paix»**



P 4	<b>Responsables de la 37ème Conférence Générale</b>
P 5	<b>Préface</b>
P 6	<b>Séance Plénière d'Ouverture</b>
	<b>Séances du Comité des Directives Générales</b>
P 11	- Les ambitions pour l'agriculture dans la région asiatique : Table Ronde Ministérielle
P 14	- L'agriculture et les négociations commerciales de l'OMC
P 17	- Année internationale sur les déserts et la désertification
P 19	- Environnement et gestion des ressources naturelles
P 21	- La sécurité sanitaire des aliments tout au long de la chaîne agro-alimentaire : le rôle joué par les organisations agricoles
P 23	- Étiquetage des aliments : un outil pour renforcer la place des agriculteurs dans la chaîne agro-alimentaire
P 24	- Les agriculteurs et les questions liées à la santé
P 25	- Partenariats public-privé pour un développement agricole durable
P 28	<b>Séance Plénière de Clôture</b>
	<b>Déclarations de Politique :</b>
P 33	- Le rôle des agriculteurs pour combattre la désertification et la dégradation de la terre
P 49	- Atténuer les effets des changements climatiques et s'y adapter : le rôle des agriculteurs
P 66	- Recommandations de la FIPA sur les régimes alimentaires
P 73	- Charte mondiale des agriculteurs
P 77	<b>Comité des Statuts et Adhésions</b>
	<b>Séances des Comités Spécialisés :</b>
P 82	- Coopération au développement
P 87	- Comité de l'agriculture dans les pays en développement
P 90	- Coopératives agricoles
P 94	- Femmes en agriculture
P 99	- Jeunes agriculteurs
P 103	- Groupe sur la recherche
	<b>Séances des Groupes de Produits :</b>
P 107	- Produits laitiers
P 111	- Céréales et oléagineux
P 116	- Viandes et aliments du bétail
P 119	- Produits tropicaux
	<b>Séances des Comités Régionaux :</b>
P 123	- Afrique
P 127	- Asie
P 132	- Amérique latine et Caraïbes
P 136	- Méditerranée
P 140	- OCDE
P 146	<b>60ème Anniversaire – Histoire de la FIPA, par le Secrétaire Général David King</b>
P 149	<b>Discours d'Ouverture du Président de la FIPA Jack Wilkinson</b>
P 152	<b>Rapport d'Activités du Secrétaire Général de la FIPA David King</b>
P 157	<b>Liste des Participants</b>
P 164	<b>Liste des Organisations Membres de la FIPA</b>

# Responsables de la 37ème Conférence Générale

## Président de la Conférence

Jack Wilkinson (Canada)

## Comité des Directives Générales

Vice-présidents : Philip Kiriro (Kenya), Vice-président de la FIPA  
Alejandro Delfino (Argentine)  
Peter Gaemelke (Danemark)  
Kari Redse Haskjold (Norvège)

## Comité des Statuts et Adhésions

Président : Noël Devisch (Belgique)  
Vice-présidents : Mathias N'Goan (Côte d'Ivoire)  
Allan Burgess (Australie)

## Présidents de Séance des Comités Spécialisés

Coopération au développement :	Caroline Trapp (Suède)
Comité de l'agriculture dans les pays en développement :	Sekou Oumar Tall (Mali)
Coopératives agricoles :	Carlos Simancas (Colombie)
Femmes en agriculture :	Karen Serres (France)
Jeunes agriculteurs :	Vahamwiti Mukesyayira (R.D.Congo)
Recherche :	Jack Wilkinson (Canada)

## Présidents de Séance des Groupes de Produits

Céréales et oléagineux :	Alan Bergman (U.S.A.)
Produits laitiers :	Bernard Airieau (France)
Viandes et aliments du bétail :	Lourie Bosman (Afrique du Sud)
Produits tropicaux :	Mathias N'Goan (Côte d'Ivoire)

## Présidents de Séance des Comités Régionaux

Afrique :	Jacques Bonou (Bénin)
Asie :	Raul Montemayor (Philippines)
Amérique latine et Caraïbes :	Fernando Lopez (Uruguay)
Méditerranée :	Guy Giva (France)
OCDE :	Allan Burgess (Australie)

## Secrétariat de la FIPA

David King, Secrétaire général  
Michèle Gay-Peiller, Directeur des finances et de l'administration  
Fabienne Derrien, Responsable des politiques  
Nora Ourabah Haddad, Responsable des politiques  
Mercy Karanja, Coordinatrice de la politique de développement  
Isabelle Mamaty, Analyste des produits  
Julie Emond, Coordinatrice des communications  
Gabriela Quiroga, Assistante de la Responsable des politiques  
Ignace Coussement, Coordinateur CCD  
Adriana Millot, Assistante à la Direction

Les dirigeants agricoles de 70 pays se sont réunis à Séoul, en Corée, du 13 au 20 mai 2006 à l'occasion du 37<sup>e</sup> Congrès mondial des agriculteurs de la FIPA. Sous le thème « Soixante ans de renforcement du pouvoir des agriculteurs : pour la diversité, la durabilité, la santé et la paix », ce congrès a également marqué le 60<sup>e</sup> anniversaire de la FIPA. Après des débuts modestes en 1946, la FIPA est aujourd'hui le porte-parole de plus de 600 millions d'exploitants familiaux du monde entier. La mission de la FIPA demeure la même que celle de nos pères fondateurs, soit lutter pour que les familles d'agriculteurs reçoivent un revenu équitable pour leur travail et leurs investissements. Toutefois, le contexte a complètement changé. Tandis qu'immédiatement après la guerre, régnait une forte coopération internationale dans le cadre de laquelle la FIPA prônait la conclusion d'accords internationaux sur les produits, le monde a changé depuis et c'est aujourd'hui la concurrence internationale qui prévaut; la FIPA s'emploie donc désormais à promouvoir des règles qui assurent une concurrence internationale équitable pour les agriculteurs.


Le congrès de la FIPA à Séoul reflète ce changement. Les débats sur les politiques ont porté essentiellement sur les négociations des nouvelles règles commerciales de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) pour l'agriculture. Les débats ont également porté sur les implications des engagements des gouvernements pour les agriculteurs qui ont été pris au titre des trois conventions internationales sur l'environnement, soit la désertification, les changements climatiques et la biodiversité. Outre les règles régissant le commerce et l'environnement, le congrès a également porté sur les questions de santé. La FIPA a renforcé ses relations avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et l'Organisation internationale des épizooties (OIE) puisque ces deux organismes sont en train de rédiger des normes reconnues par l'OMC comme constituant le droit international.

La participation à un véritable dialogue avec les grandes institutions internationales qui touchent les moyens de subsistance des agriculteurs est l'activité essentielle de la FIPA. Comme un nombre croissant de décisions se prennent au niveau international, la FIPA ouvre de plus en plus de portes à cette coopération, pour s'assurer que le point de vue des agriculteurs soit entendu. À Séoul, la FIPA a adopté quatre nouvelles déclarations de politique générale pour faire valoir les vues des agriculteurs sur la désertification, les changements climatiques, l'équilibre des régimes alimentaires ainsi qu'une Charte mondiale des agriculteurs. De nouveaux débats d'ordre politique ont été lancés sur la bioénergie, la biodiversité, les partenariats publics-privés pour le développement, ainsi que la sécurité sanitaire et la qualité des aliments.

L'un des progrès les plus impressionnants que la FIPA ait réalisés au cours des dernières années a trait à la coopération pour le développement. À Séoul, l'honorable Agnes van Ardenne-van der Hoeven des Pays-Bas est devenue la première ministre de la Coopération pour le développement à prendre la parole à un congrès de la FIPA. Les partenariats publics-privés pour améliorer la position des agriculteurs dans le contexte des affaires et pour renforcer leurs capacités en tant qu'entrepreneurs étant pour elle un facteur clé dans le développement de l'agriculture, elle a annoncé qu'au cours des quatre prochaines années, les Pays-Bas renforceront leur soutien aux organisations agricoles des pays pauvres à raison d'une somme totale de 50 millions d'euros. « Un solide réseau d'organisations agricoles, dont la FIPA, AgriCord et Agriterra, ainsi que la plate-forme néerlandaise AgriProFocus, seront chargés de la mise en œuvre de ce programme ambitieux », a déclaré la Ministre.

La FIPA a été créée en 1946 pour être le porte-parole des agriculteurs dans le système des Nations Unies. Dans son discours d'honneur de la session plénière d'ouverture, le président du Fonds international pour le développement agricole (FIDA), Lennart Båge, a déclaré que la FIPA partageait les valeurs des Nations Unies de progrès, de justice sociale, de paix et des droits de l'Homme. La substance de ce discours prononcé par le directeur d'un organisme important des Nations Unies fixe une nouvelle norme dans les relations de travail entre les organisations internationales et les organisations agricoles. La création d'un véritable partenariat avec les organisations agricoles au FIDA constitue une percée pour les travaux assidus de la FIPA qui, depuis des années, s'emploie à promouvoir la participation des agriculteurs à la phase de conceptualisation, de mise en œuvre et de suivi des activités des organismes internationaux.

Le Congrès comportait de nombreux faits saillants pour souligner le 60<sup>e</sup> anniversaire de la FIPA, occasion mémorable, dont l'accueil extraordinaire de la Fédération nationale des coopératives agricoles de Corée (NACF). Il y a également lieu de féliciter M. Jack Wilkinson qui a été réélu pour la troisième fois président de la FIPA avec une majorité de 70 % dès le premier tour, et qui sera le premier à assumer un troisième mandat.



David King,  
Secrétaire Général